



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Designating the Office of  
Indian Residential Schools  
Resolution of Canada as a  
Department and the Executive  
Director and Deputy Head as the  
Deputy Head for Purposes of that  
Act

Décret désignant le Bureau du  
Canada sur le règlement des  
questions des pensionnats  
autochtones comme ministère et le  
directeur exécutif et  
administrateur général comme  
administrateur général pour  
l'application de cette loi

SI/2001-74

TR/2001-74

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Designating the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada as a Department and the Executive Director and Deputy Head as the Deputy Head for Purposes of that Act		Décret désignant le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones comme ministre et le directeur exécutif et administrateur général comme administrateur général pour l'application de cette loi	

Registration  
SI/2001-74 June 20, 2001

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

**Order Designating the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada as a Department and the Executive Director and Deputy Head as the Deputy Head for Purposes of that Act**

P.C. 2001-996 June 4, 2001

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, hereby

(a) pursuant to the definition “department” in subsection 2(1) of the *Public Service Employment Act*, designates the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada as a department for the purposes of that Act, and

(b) pursuant to paragraph (b) of the definition “deputy head” in subsection 2(1) of the *Public Service Employment Act*, designates the Executive Director and Deputy Head of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada as the deputy head of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada for the purposes of that Act,

effective June 4, 2001.

Enregistrement  
TR/2001-74 Le 20 juin 2001

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

**Décret désignant le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones comme ministère et le directeur exécutif et administrateur général comme administrateur général pour l'application de cette loi**

C.P. 2001-996 Le 4 juin 2001

Sur recommandation du premier ministre, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil :

a) en vertu de la définition de « ministères », au paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, désigne le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones comme ministère pour l'application de cette loi;

b) en vertu de l'alinéa b) de la définition de « administrateur général », au paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, désigne le directeur exécutif et administrateur général du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones comme administrateur général de ce bureau pour l'application de cette loi.

Le présent décret prend effet le 4 juin 2001.